

ABO: 477 P: 1 - B
Herr Helmut Bologna

Im Bad 10
39040 Tramin



TRAMINER DorfBLATT



Sportschützengilde

Josefi Fest- und Freischießen eröffnet

Standortentwicklung

**Mein fotografischer
Blick**

Seite 7

Feuerwehr Tramin

**62 Einsätze im
Jahr 2022**

Seite 18

ATC

**Tennissaison
startet**

Seite 25

Josefi Fest- und Freischießen

30 Jahre in Freundschaft verbunden



Am Sonntag, 5. März eröffnete die Sportschützengilde Tramin mit einem Festakt am Schießstand ihre Hauptveranstaltung: das Josefi Fest- und Freischießen. Im Mittelpunkt der Feier stand heuer die dreißigjährige Freundschaft der Sportschützen zwischen Mitteleschenbach und Tramin.

Zum Eröffnungsakt waren viele Freunde der Sportschützengilde Tramin, sowie Ehrengäste, die Schützenkompanie, Abordnungen der Schützen aus dem Unterland, der Kaiserjäger und in starker Besetzung die Sportschützen Mitteleschenbach erschienen. Oberschützenmeister Helmut Bologna begrüßte „einfach alle“ und besonders die Ehrengäste: allen voran Landeshauptmann Arno Kompatscher, die Landtagsabgeordnete Brigitte Foppa, die ehemalige Landesrätin Martha Stocker, die Bürgermeister Wolfgang Oberhofer, Oswald Schiefer und Stefan Bußinger, Luogotenente Augusto Ortu, die Ehrenbürger Erwin Bologna und Meinrad Oberhofer, den Ehrennadelträger Luis Zwerger sowie die Vertreter der nationalen Schützenorganisation und Sportschützen in ihren jeweiligen Funktionen.

Die verschiedenen Gastredner machten in ihren Grußworten die 30 jährige Freundschaft zwischen den beiden Gilden bewusst, würdigten diese mit gegenseitigem Lob und besiegelten sie mit besonderen Geschenken erneut. Bürgermeister Oberhofer dankte der Traminer Sportschützengilde für seine Tätig-



Drei Ehrengäste: Bürgermeister Wolfgang Oberhofer zwischen den, laut Umfragen, derzeit beliebtesten Politikern Südtirols: Landeshauptmann Arno Kompatscher und der einzigen Landtagsabgeordneten des Unterlandes, Brigitte Foppa. Neben ihr der 1. Landesschützenmeister Markus Passler und rechts Ehrenlandesoberschützenmeister Karl Gasser. Fotos: W. Kaiser

keit und den Mitteleschenbachern versprach er seinen Besuch ihrem Kirchweihfest im Oktober.

Zum krönenden Abschluss der von der Bürgerkapelle Tramin mit flotten Märschen aufgelockerten Feier ergriff Landeshauptmann Kompatscher – Kraft seines Amtes zugleich auch Landesoberstschützenmeister – das Wort und eröffnete das Josefi - Schießen 2023 mit dem ersten Schuss auf die Ehrenscheibe. hgk

30 jährige Kameradschaft: Mitteleschenbach – Tramin

Der Sportschützenverein aus Mitteleschenbach zeigte Anfang der Neunzigerjahre Interesse, sich mit einer Gilde aus Südtirol anzufreunden. Er ging auf die Traminer zu, die das Angebot annahmen.

Im Jahre 1993 wurde die Freundschaft zwischen den beiden Gilden mit einem Brief besiegelt. Inzwischen hält diese „Fernbeziehung“ schon drei Jahrzehnte und wird durch die jährlichen gegenseitigen Besuche gepflegt. Die Sportschützen aus dem 450 km entfernten Mitteleschenbach kommen zum Josefi - Schießen nach Südtirol. Die Traminer fahren zum legendären Kirchweihfest, der KERWA, am 3. Sonntag im Oktober nach Mittelfranken. hgk

Mitteleschenbach ist eine ländliche Gemeinde in Mittelfranken (Bayern) und zählt ca. 1800 Einwohner. Die Esche und der Altbach, der durch das Dorf fließt, geben der Gemeinde ihren Namen. Das Bier ist für die Mitteleschenbacher so bedeutend wie für Tramin der Wein. Die Getränke sind verschieden, aber die Freude an der Geselligkeit, am Fasching - die „Egetmander“ hier, die Mönchswaldfüchse dort - und am Vereinsleben scheinen die Einwohner beider Dörfer gemeinsam zu haben. So erklärte Bürgermeister Stefan Bußinger in seiner Rede nicht ohne Stolz: „Unser Sportschützenverein ist mit 300 Mitgliedern und gar einigen deutschen Meistern einer der größten und erfolgreichsten Vereine unserer Gemeinde.“

Das Josefi - Schießen am Schießstand von Tramin dauert noch bis Sonntag 26. März. Schießzeiten sind jeden Samstag und Sonntag von 8.30 bis 12 Uhr und von 13.30 Uhr bis 18 Uhr.

Foto Titelseite:

Die heurige Ehrenscheibe, gehalten von Ehrenoberschützenmeister Oswald Dissertori (re) und dem Mann der ersten Stunde Franz Gracklauer, drückt in Wort und Bild die 30 jährige Freundschaft beider Sportschützengilden aus.



Zum dreißigjährigen Freundschaftsjubiläum reiste eine besonders starke Delegation des Mittelesechenbacher Sportschützenvereines nach Tramin: von rechts 1. Schützenmeister Hermann Lang, 2. Schützenmeister Karl-Heinz Geißelmeyer und Bürgermeister Stefan Bußinger.



Angesichts der zahlreichen Schwierigkeiten auf der Welt sollten wir den Wert der Dinge und der Begegnungen zwischen Menschen wieder mehr erkennen und schätzen. Landeshauptmann Arno Kompatscher



30 Jahre lebt die Freundschaft, doppelt so lange Oberschützenmeister Helmut. Tamara Bonora, Präsidentin der Traminer Gilde, Christian Zelger und Sandra Dissertori gratulierten ihm zu seinem heurigen runden Geburtstag.

Nach der Winterpause
geht es endlich
wieder los!

Pernhof

hotel · residence · restaurant · pizzeria

Wir freuen uns auf die Eröffnung
von Restaurant und Pizzeria
am Samstag, den 1. April 2023

Es erwarten Euch wie immer die gute einheimische
Küche und leckere Pizza. Täglich, außer donnerstags.

Auf Euren Besuch freuen sich Carmen und Mitarbeiter

Wir laden Sie und Ihre Freunde recht herzlich zum traditionellen
Tag der offenen Gärtnerei

Am **Sonntag, 26. März 2023**
im Garden Paradise
von 9 bis 18 Uhr in Tramin ein.

Eines unserer heurigen Themen: Gesundheit – vorbeugen
und heilen mit **Teodora & Sonia**.
und unsere kleinen Gäste erwarten Ponys, Hüpfburg und Luftballons.

Auf Ihr Kommen freut sich das
Team Garden Paradise

Tramin, Weinstraße 156 | Tel. 0471 860 444 | www.gardenparadise.it

